

籌捐處開會之踴躍

金山大埠 南華公司 古今書籍發售

英華文烹調廚書六元

此書內分壹千數百餘類各種烹調法有華英交解明業廚工者得此書本不啻獲壹良師

書目印備 函索即奉

夜半鵲聲壹元四毫

婚姻指南貳元

百界奇書大觀八毫

淞泥血戰回憶錄三元四毫

李雪芳艷史 五毫

藥香令甫第四集

◎介紹良醫

弟忽染一毒瘡在肛門之旁俗稱老鼠鑽蠟眼之急症幸訪得寓當近埠均昌店內胡催先生專醫該症極其得法登經手術則霍然痊愈感德之餘特登數言廣爲介紹倘有僑胞染此症者知所問津焉

番邑人林栢圖恭頌

芝和列號 Chevrolet 車日益進步  
：現已由快靜之六筒式輕運車：  
改造至堅強能載兩噸重量之六筒



**教** 世北士道客馬水竹左轆轤 每比收美銀貳  
 塵西人文官魚烟梅右轆轤 毫五

**(商振或能真救國)** 單比 每比收美銀貳  
 銀式毛

雙軍聯准于民國廿貳年五月拾號截卷彙送大埠  
 玖修學校校長

**馮子壽先生評閱**

是場特別獎品

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| 首名洋庄尺最新交際全書 二冊 | 首名洋庄尺履成臨辭典 一本     |
| 雙 二名實業致富全書 一套  | 單 二名錦匣福爾摩斯偵探小說 一套 |
| 三名洋庄聊齋誌 一套     | 三名洋庄聊齋誌 一套        |
| 四名名人尺牘 一冊      | 四名名人尺牘 一冊         |
| 聯 五名中國名勝風景 一本  | 聯 五名北京宮苑名勝 壹套     |
| 六至十每最新小說 一本    | 聯 五名北京宮苑名勝 壹套     |
| 殿軍柏架新式墨水筆 三枝   | 殿軍新式墨水筆柏架 壹枝      |

欲知勸教章程何處請到明香社寄來當即將聯榜奉上

Southern China Co. Joe Heong Yum Goon  
 103 Waverly Place San Francisco, Calif. U. S. A.

**◎代賣秘書全省醫院彩票**

ILWAYS

(拿) (加)

搭客注意

本鐵路來往雲高華與加東各埠間之火車：現實行速捷辦法，途次并不停留。

列下

號安均埠雲

Quon On Co.

254 1/2 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

商人與駕車者注意

極經濟：請到雲高華埠佐治街西四  
 壹八號市洞考士摩托有限公司老店陳列室  
 參觀此等可靠而廉價之商業貨車。

418 W. Georgia St. Vancouver, B. C.

Stonehouse Motors Ltd.

Commercial CHEVROLET CARS



每條沽銀壹元

每次限收彩銀滿拾萬元即行開彩  
壹半歸賞格 壹半歸醫院

賞格條例定賞壹千五百名

第壹名賞銀壹萬元 第貳名賞五千元  
第三名賞貳千元 第四名賞壹千元  
第五名賞五百元

第六名至第拾名每名賞壹百元  
第拾一名至第貳拾名每名賞八十元  
第貳拾一名至第伍拾名每名賞四十元  
第伍拾壹名至第壹千五百名每名賞貳拾元

【聲明】此場彩票原定期本年三月廿號開彩現因賣  
數未滿原定之額昨經召集賣票人會議決議  
至本年九月廿貳號然後開彩希望賣票滿額  
彩者得滿額之賞格倘若到期仍不滿額則照  
之數折合成分派現在展期開彩仍有機會買票

慶 凱 通

ENG CHOW CO.  
104 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

也 入 中 期 票

CANADIAN NATIONAL RAILWAY

亞晏詩 (路) (鐵) (家) (國) (大)

本鐵路橫過大陸之列車：  
每日下午三時由雲埠開行  
：第四日上午拾壹點四拾  
分鐘可到滿地可埠：又往  
都朗度之列車：直接往卡  
普里阿埠(Capeot)轉車：  
於第四日早七點廿分鐘可  
抵都城：

此列車配有僑客車輜：其  
坐位於晚間可改作睡床：  
但搭客須自備被褥：并有  
火爐以供煮食之用：

凡顧客欲發電與其加東親  
友：求取車費者：本鐵路  
可代為轉達接洽：不收電  
費：

處 理 代 票 車 賣

昌同利埠城 棧安均埠雲 安均埠城

ee Hong Chong 258 Pender St. E. Quon On Jan Co.  
541 Fisguard 259 Cormorant St. Quon On Co.  
Victoria, B. C. Vancouver, B. C. Victoria, B. C.

本旅館開設有年各脩飽咸稱利便每間房設有冷熱水  
暖氣管公共洗身房以供住客需用本主人見目下工商  
經濟困難故特別減半租價以就貴客光顧上等房七毛  
中等房五毛、每禮拜由貳元半起、華友光顧請留意焉  
(祇線) 166816

龍並  
 淡  
 五、

醫黃一平

統理男女老幼內外  
 全科花柳奇難頑症  
 在別埠將病原詳細  
 函告可能對症發藥

Yat Ping Wong 422 Columbia Ave. Vancouver, B. C. 電話 Ser. 39312

門牌五百零壹街麼倫街即叻呖車停對面  
城埠華僑旅館主人啟

◎園地招人承受

啟者茲有園地兩個的架坐落西雲高華十五號街坵土  
另有坑水放到灌溉有屋仔三間傢私農具完備特將之  
招人承受價甚相宜如有親朋兄弟欲換此業者請到馬  
壹五七貳號西雲高華菓子店詢問繆頌川先生便知明  
West Van, Produce Co.,  
1572 Marine Drive, City.

民國廿貳年四月五日 林德遂披露

肥美  
出頂  
運路  
目

◎駐  
雲全加致公堂總辦事處通告

爲通告事照得夏曆三月二日即西曆四月十五號(星期六)爲我洪門先烈陳近南先師寶誕之辰仰我各埠致公堂屆時一律懸旗開會紀念同申慶祝以昭懋功而重大典可也此佈

中華民國廿二年夏曆三月初一日